AKHLAK-AKHLAK LUHUR

TERJEMAH

MANDZUMAH AHSANIL AKHLAK

OLEH: SYAIKH DR. AMIR MAHJAT
BAQIYAH SHALIHAH.

نظم أحسن الأخلاق

Sya'ir tentang Akhlak Muliah

Syaikh Dr. Amir Bahjat

***

Penerjemah: Bima Krisna Aji, S.Pd
Penerbit: Baqiyah Shalihah
Cetakan: Ke-1, Jumadil Awal 1447H/ Nov 2025

Pengantar Pentarjemah

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضَاهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّيْنِ . أَمَّا بَعْدُ:

Sya'ir ini berisikan tentnag kumpulan-kumpulan akhlak dan adab mulia yang di ajarkan dalam agama islam. Nadzam yang cocok untuk dipelajari dan diamalkan dalam kehidupan.

Semoga Allah terima sebagai amal shalih

Mandzumah Ahsanil Akhlak
Syaikh Amir Bahjat

الْحَمْدُ للهِ الَّذِي قَدْ وَهَبَا / عِبَادَهُ الْمُقَرَّبِينَ الْأَدَبَا

1. Segala puji bagi Allah yang telah menganugerahkan....adab kepada hamba-hamba yang dekat (kepada-Nya)

ثُمَّ الصَّلَاةُ بِالسَّلَامِ تَلْتَقِي / عَلَى نَبِيِّنَا عَظِيمِ الْخُلُقِ

2. Kemudian sholawat dan salam tercurah... kepada Nabi kita yang agung akhlaknya.

وَبَعْدُ: هَاكَ أَحْسَنَ الأَخْلَاقِ / يَرْقَى بِهَا صَاحِبُهَا الْمَرَاقِي

3. Kemudian, Ambillah (pelajaran) tentang akhlak yang paling baik yang dengannya pemiliknya akan tinggi derajatnya(di dunia dan akhirat)

فَأَوَّلا: رَاعِ مَعَ اللهِ الْأَدَبْ / بِتَرْكِ الإِثْمِ وَبِفِعْلِ مَا وَجَبْ

4. Pertama, jagalah akhlakmu kepada Allah dengan menjauhi kemaksiatan dan menjalankan kewajiban.

وَحُسْنِ ظَنَّ ، وَتَوَكَّلِ ، رَجَا / حُبِّ وَتَوْحِيدِ وَمَنْ خَافَ نَجَا

5. Berbaik sangkalah kepada-Nya, bertawakkallah, berharaplah kepada-Nya… cintailah Dia, bertauhidlah, dan ketahuilah bahwa siapa yang takut (kepada-Nya), dia akan selamat.

وَقِّرْ نَبِيَّهُ وَعَظِّمْ سُنَّتَهُ / قَدِّمْ عَلَى كُلِّ الْوَرَى مَحَبَّتَهُ

6. (Kemudian) Muliakanlah Nabi dan agungkan sunnahnya... Mendahulukan kecintaan kepadanya dari seluruh makhluk

وَبِرَّ وَالِدَيْكَ وَلْتُطِعْهُمَا / تَفُزْ وَصِلْ أَيَا بُنَيَّ الرَّحِمَا

7. (Kemudian) Berlaku baiklah kepada kedua orang tua taatilah keduanya... maka kamu beruntung, dan sambunglah tali silaturahmi.

بَجِلْ كَبِيرًا وَارْحَمِ الصَّغِيرًا / وَسَاعِدِ الضَّعِيفَ وَالْفَقِيرَا

8. Muliakan yang lebih tua dan sayangi yang muda... Buatlah bahagia mereka yang lemah dan faqir.

وَكُنْ شُجاعًا صَابِرًا كَرِيمًا / وَشَاكِرًا وَفَطِنًا حَلِيمًا

9. Jadilah seorang pemberani, penyabar dan mulia... Pandai bersyukur, cerdas, lagi lembut nan bijak.

وَذَا أَنَاةٍ وَحَيَاءٍ وَارْفُقِ / وَكُنْ أَمِينًا وَتَوَاضَعْ .. وَاصْدُقِ

10. Tak tergesa, pemalu lagi lemah lembut.... Penuh amanah, rendah hati dan jujur.

تَحَلَّ بِالْعَدْلِ وَبِالْإِحْسَانِ / وَالْعَفْوِ وَالْوَفَاءِ وَالْإِتْقَانِ

11. Hiasilah dirimu dengan keadilan dan kebaikan.... Jadilah pemaaf, loyal, dan totalitas dalam tugas.

صُنِ اللِّسَانَ وَاحْفَظِ الْجَوَارِحَا / أَحِبَّ كُلَّ مُسْلِمٍ كُنْ نَاصِحَا

12. Tahanlah lisanmu, dan jaga anggota badan(dari kedzoliman).... Cintailah setiap muslim dan jadilah pengharap kebaikan untuk setiap orang

تقَبَّلِ النُّصْحَ مِنَ الثِّقَاتِ / وَكُنْ مُحَافِظًا عَلَى الصَّلَاةِ

13. Terima nasihat dari orang yang terpercaya.... Jadilah orang yang menjaga sholat

وَوَقْتَكَ اشْغَلْهُ بِالانْتِفَاعِ / وَالْمَالَ فَاحْفَظْهُ عَنِ الضَّيَاعِ

14. Hiasi waktu dengan hal yang bermanfaat..... Jangan membuang-buang harta pada hal yang tak manfaat

بِهِمَّةٍ تَعَلَّمِ الْمُفِيدَا / وَطَالِعِ الْكُتْبَ تَنَلْ مَزِيدًا

14. Pelajarilah hal-hal yang manfaat dengan semangat.... Dengan mentelaah kitab kamu akan mendapat tambahan.

وَاحْتَرِمِ الْكِتَابَ وَالْمُعَلَّمَا / وَأَكْرِمَنَّ مَا اسْتَطَعْتَ الْعُلَمَا

15. Hormati kitab dan para pengajar.... Muliakanlah para ulama' semampumu.

أَقْبِلْ .. وَأَنْصِتَنَّ لِلْمُحَدِّثِ/ وَقَدِّمِ الْأَكْبَرَ فِي التَّحَدُّثِ

16. Arahkan dirimu dan dengarkan kalamNya Ahlul Hadits.... Dahulukan uang tua dalam berdiskusi.

بِالْخَيْرِ فَانْطِقَنْ وَإِلَّا فَاصْمُتِ / وَقَبْلَ نَقْلِ خَبَرٍ تَثَبَّتِ

17. Berkatalah baik atau diam sama sekali.... Verifikasi sebelum menyebar berita.

وَقَدِّ مَنْ صَلَاةَ الِاسْتِخَارَهُ / إِذَا هَمَمْتَ ثُمَّ الِاسْتِشَارَهُ

18. Kedepankanlah sholat istikharah.... Jika kau merencanakan sesuatu kemudian bermusyawarah

وَأَتْبِعِ الْخَطَأَ بِاعْتِذَارِ / وَأَتْبِعِ الذَّنْبَ بِالاسْتِغْفَارِ

19. Sertai kesalahan dengan meminta maaf.... Sertai juga dosa yang dilakukan dengan istighfar.

.. أَفْشِ السَّلَامَ . صَاحِبِ الْأَخْيَارَا / لَا تُؤْذِ إِنْسَانًا أَخُصُّ الْجَارَا

20. Sebarkan salam, bersahabatlah dengan orang-orang baik.... Jangan ganggu orang lebih-lebih tetangga.

وَرَاعِ آدَابَ بُيُوتِ النَّاسِ / كَغَضِّ طَرْفٍ وَكَالاسْتِئْنَاسِ

21. Perhatikanlah adab saat di rumah orang lain... Tundukkan pandangan dan bersikap ramah.

وَأَكْرِمِ الضَّيْفَ وَكُنْ مُبْتَسِمَا / انصُرْ أَخَاكَ آثِرَنَّ الْمُسْلِمَا

22. Muliakan tamu dan murah Senyumlah.... Tolong saudara dan dahulukan muslim lain dalam urusan dunia.

عَنْ كُلِّ مَا يَسُوءُ كُنْ عَفِيفًا / حَافِظْ عَلَى الصِّحَةِ .. كُنْ نَظِيفَا

23. Jauhilah segala bentuk keburukan.... Jaga kesehatan dengan menjaga kebersihan.

حَافِظْ عَلَى الْأَذْكَارِ فِي الصَّبَاحِ / وَفِي الْمَسَاءِ تَحْظَ بِالْفَلَاحِ

24. Jaga bacaan dzikir pada pagi hari... Serta petang hari maka keberuntungan akan kau dapat.

إِذَا عَطَسْتَ فَاحْمَدَنَّ اللَّهَ / وَشَمِّتَنْ مَنْ حَمِدَ الإِلَهَ

25. Jika bersin pujilah Allah(Alhamdulillah)... Jawab dengan bacaan yarhamukallah kepada yang memuji Allah saat bersin.

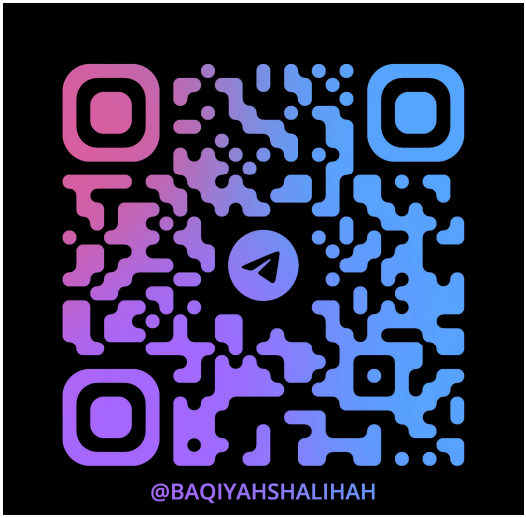
عَلَى الْيَمِينِ طَاهِرًا نَمْ بَاكِرًا / وَكُنْ لِأَذْكَارِ الْمَنَامِ ذَاكِرًا

26. Tidurlah di sisi kanan tubuhmu dalam keadaan bersuci dan jangan begadang... Jagalah dzikir-dzikir menjelang tidur

مِمَّا يَلِي كُلْ بِاليَمِينِ. سَمِّ / فِي أَوَّلٍ ثُمَّ احْمَدَنْ فِي الْخَتْمِ

27. Bila makan maka pilih yang terdekat, gunakan tangan kanan dan ucapkanlah 'Bismillah'... Saat hendak makan dan 'alhamdulillah' setelah selesai makan.

أَحْمَدُهُ - جَلَّ - مُصَلِّيًا عَلَى / نَبِيِّنَا يَا رَبِّ نَظْمِي فَاقْبَلَا

28. Aku memuji-Nya—Maha Tinggi Dia—seraya bershalawat atas Nabi kami; Ya Rabb, terimalah gubahanku ini

Scan untuk Terjemah Kitab PDF lain